

## CH\_VB JAAC 57.63 vom 2. Dezember 1992

Bundesverwaltung, 1992-12-02, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_JAAC\\_57.63\\_\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_JAAC_57.63__)

FR: CH\_VB JAAC 57.63 du 2 décembre 1992

IT: CH\_VB JAAC 57.63 del 2 dicembre 1992

### Volltext

JAAC 57.63 Déc. rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 2 décembre 1992, déclarant irrecevable la req. N° 16215/90, Hans Hess c / Suisse Droit à un procès équitable en matière pénale. Scission des procédures dirigées contre l'auteur principal et le complice.

Condamnation d'un avocat pour complicité d'évasion fiscale dans une procédure menée séparément de celle dirigée contre l'auteur principal. Art. 6 § 1 et § 3 let. a et b CEDH.

Droits de l'accusé. Le fait que l'accusé de complicité n'ait pas pu intervenir dans le cadre de la procédure contre l'auteur principal (en particulier n'ait pas pu s'exprimer sur la question de l'intention, élément déterminant pour la qualification de la complicité) ne constitue en soi pas une violation des droits garantis par la convention. Anspruch auf ein billiges (faïres) Verfahren in Strafsachen. Trennung der Strafverfahren gegen Täter und Gehilfen.

Verurteilung eines Anwaltes wegen Gehilfenschaft zur Steuerhinterziehung in einem Verfahren, das getrennt vom Verfahren gegen den Täter geführt wurde. Art. 6 § 1 und § 3 Bst. a und b EMRK. Rechte des Angeklagten. Der Umstand, dass der der Gehilfenschaft Angeklagte sich nicht am Verfahren gegen den Täter beteiligen konnte (insbesondere nicht Stellung nehmen konnte zur Frage des Vorsatzes, von welchem Tatbestandselement die Qualifikation als Gehilfe abhing), begründet für sich keine Verletzung der Konventionsrechte. 1

Diritto a un processo equo in materia penale. Separazione delle procedure penali contro l'autore del reato e il complice. Condanna di un avvocato per complicità in evasione fiscale in una procedura separata da quella contro l'autore del reato. Art. 6 § 1 e § 3 lett. a e b CEDU. Diritti dell'accusato. La circostanza secondo cui l'accusato di complicità non abbia potuto intervenire nella procedura contro l'autore del reato (in particolare non abbia potuto esprimersi sulla questione dell'intenzione, elemento determinante per la qualificazione della complicità) non costituisce di per sé una violazione dei diritti garantiti dalla convenzione.

Cette décision a été rendue en anglais. Le texte peut être: · commandé par courrier au Greffe de la Cour européenne des droits de l'homme, Conseil de l'Europe, B.P. 431 R 6, F - 67075 Strasbourg Cedex. · ou consulté sur Internet à l'adresse <http://hudoc.echr.coe.int/> à l'aide d'une recherche dans HUDOC avec le n° de la req. et le type de texte (Arrêt ou Décision sur la recevabilité) 2

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali JAAC 57.63 - Déc. rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 2 décembre 1992, déclarant irrecevable la req. N° 16215/90, Hans Hess c / Suisse In Verwaltungspraxis der Bundesbehörden Dans Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération In Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione Jahr 1993 Année Anno Band 57 Volume Volume Seite --- Page Pagina Ref. No 150 001 877 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert. Le document a

été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale. Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.